

31958R0001

6.10.1958.

SLUŽBENI LIST EUROPSKIH ZAJEDNICA

385/58

UREDBA br. 1**o određivanju jezika koji se koriste u Europskoj ekonomskoj zajednici**

VIJEĆE EUROPSKE EKONOMSKE ZAJEDNICE,

uzimajući u obzir članak 217. Ugovora, kojim se utvrđuje da pravila kojima se reguliraju jezici institucija Zajednice jedno-
glasno određuje Vijeće, ne dovodeći u pitanje odredbe sadržane
u pravilima postupka Suda,

budući da je svaki od četiri jezika na kojima je Ugovor sastav-
ljen priznat kao službeni jezik u jednoj ili više država članica
Zajednice,

DONIJELO JE OVU UREDBU:

Članak 1.

Službeni jezici i radni jezici institucija Zajednice su francuski,
nizozemski, njemački i talijanski.

Članak 2.

Dokumenti koje država članica ili osoba koja podliježe zakono-
davstvu države članice šalje institucijama Zajednice mogu biti
sastavljeni na bilo kojem od službenih jezika koji izabere poši-
ljatelj. Odgovor se sastavlja na istom jeziku.

Članak 3.

Dokumenti koje institucija Zajednice šalje državi članici ili osobi
koja podliježe zakonodavstvu države članice sastavljaju se na
jeziku te države.

Članak 4.

Uredbe i drugi dokumenti opće primjene sastavljaju se na četiri
službena jezika.

Članak 5.

Službeni list Zajednice objavljuje se na četiri službena jezika.

Članak 6.

Institucije Zajednice mogu odrediti u svojem poslovniku koji će
se jezici koristiti u posebnim slučajevima.

Članak 7.

Jezici koji se koriste u postupcima Suda određeni su u
njegovom poslovniku.

Članak 8.

Ako država članica ima više od jednog službenog jezika,
upotreba jezika se na zahtjev te države uređuje u skladu s
općim pravilima njezinog zakonodavstva.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u
svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 15. travnja 1958.

Za Vijeće

Predsjednik

V. LAROCK